

Dziennik Urzędowy L 307

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 47

5 października 2004

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1729/2004 z dnia 4 października 2004 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1730/2004 z dnia 4 października 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1185/2004 w zakresie terminu zgłaszania ofert w przetargach częściowych na sprzedaż w celu wywozu żyta znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej 3

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2004/670/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 8 czerwca 2004 r. dotyczącej mianowania przedstawiciela Austrii członkiem oraz przedstawiciela Austrii zastępcą członka Komitetu Regionów 4

2004/671/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 8 czerwca 2004 r. dotycząca mianowania przedstawiciela Niemiec zastępcą członka Komitetu Regionów 5

2004/672/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 14 czerwca 2004 r. w sprawie mianowania przedstawiciela Finlandii członkiem oraz przedstawiciela Finlandii zastępcą członka Komitetu Regionów 6

Komisja

2004/673/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie wniosku złożonego przez Republikę Malty dotyczącego stosowania obniżonej stawki podatku VAT na dostawę elektryczności (notyfikowana jako dokument K(2004) 3240) 7

2004/674/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 września 2004 r. w sprawie udziału finansowego Wspólnoty w kosztach szczepień przeciwko pryszczycy w Niderlandach w 2001 r. (notyfikowana jako dokument nr K(2004) 3453) ⁽¹⁾ 8

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1729/2004

z dnia 4 października 2004 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 5 października 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 października 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 4 października 2004 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	46,0
	999	46,0
0707 00 05	052	88,0
	999	88,0
0709 90 70	052	89,5
	999	89,5
0805 50 10	052	71,0
	388	59,5
	524	67,2
	528	53,9
	999	62,9
0806 10 10	052	77,4
	400	163,7
	624	150,8
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	85,9
	388	81,2
	400	105,4
	508	98,9
	512	108,4
	720	16,9
	800	137,8
	804	83,1
0808 20 50	999	89,7
	052	103,1
	388	43,0
	999	73,1

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1730/2004**z dnia 4 października 2004 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1185/2004 w zakresie terminu zgłaszania ofert w przetargach częściowych na sprzedaż w celu wywozu żyta znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1185/2004 z dnia 25 czerwca 2004 r. otwierającego stały przetarg na wywóz żyta znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej⁽²⁾ stanowi, że termin zgłaszania ofert w przetargu częściowym wygasa w każdy czwartek z wyjątkiem niektórych dat.
- (2) Zważywszy, że 1 i 2 listopada oraz 30 grudnia 2004 r. to dni wolne od pracy w większości Państw Członkowskich, ze względów administracyjnych oraz dla zapewnienia sprawnego funkcjonowania należy odstąpić od przetargu częściowego, którego termin upływa 4 listopada i 30 grudnia 2004 r.

(3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1185/2004.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1185/2004 otrzymuje brzmienie:

„2. Termin składania ofert w następujących przetargach częściowych upływa w każdy czwartek o godzinie 9 (czasu brukselskiego), z wyjątkiem czwartku 22 lipca 2004 r., 5 sierpnia 2004 r., 19 sierpnia 2004 r., 2 września 2004 r., 4 listopada 2004 r., 23 grudnia 2004 r., 30 grudnia 2004 r., 24 marca 2005 r., 5 maja 2005 r. i 26 maja 2005 r.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 października 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.⁽²⁾ Dz.U. L 227 z 26.6.2004, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1410/2004 (Dz.U. L 256 z 3.8.2004, str. 13).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 8 czerwca 2004 r.

dotyczącej mianowania przedstawiciela Austrii członkiem oraz przedstawiciela Austrii zastępcą członka Komitetu Regionów

(2004/670/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając wniosek rządu Austrii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 22 stycznia 2002 r.⁽¹⁾ Rada przyjęła decyzję dotyczącą mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów.
- (2) Jedno stanowisko członka i jedno stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zostało zwolnione w wyniku wygaśnięcia mandatu pana Jörga HAIDERA, członka, oraz pana Adama UNTERRIEDERA, zastępcy członka, o czym Rada została powiadomiona w dniu 10 maja 2004 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym mianuje się członkami Komitetu Regionów

a) na stanowisko członka:

pana Jörga HAIDERA
Landeshauptmann

b) na stanowisko zastępcy członka:

pana Josefa MARTINZA
na miejsce pana Adama UNTERRIEDERA

na czas pozostający do końca kadencji, tzn. do 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 8 czerwca 2004 r.

W imieniu Rady
M. McDOWELL
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

DECYZJA RADY
z dnia 8 czerwca 2004 r.
dotycząca mianowania przedstawiciela Niemiec zastępcą członka Komitetu Regionów
(2004/671/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając wniosek rządu Niemiec,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 22 stycznia 2002 r.⁽¹⁾ Rada przyjęła decyzję dotyczącą mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów.
- (2) Stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zostało zwolnione w wyniku rezygnacji pana Rolfa BÖHME, o czym Rada została powiadomiona w dniu 17 listopada 2003 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Pani Bärbel DIECKMANN, Oberbürgermeisterin, Bonn, zostaje niniejszym mianowana zastępcą członka Komitetu Regionów na miejsce Pana Rolfa BÖHME na czas pozostający do końca kadencji, tzn. do 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 8 czerwca 2004 r.

W imieniu Rady
M. McDOWELL
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

DECYZJA RADY
z dnia 14 czerwca 2004 r.
w sprawie mianowania przedstawiciela Finlandii członkiem oraz przedstawiciela Finlandii zastępcą
członka Komitetu Regionów
(2004/672/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 263,

uwzględniając propozycję Finlandii,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 stycznia 2002 r.⁽¹⁾ Rada przyjęła decyzję w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów.
- (2) Jedno stanowisko członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z rezygnacją Pana Markku KAUPPINENA, o czym Rada została poinformowana w dniu 10 maja 2004 r. oraz jedno stanowisko zastępcy członka Komitetu Regionów zwolniło się w związku z mianowaniem Pana Ossi MARTIKAINENA członkiem Komitetu Regionów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym mianowany zostaje

a) członkiem Komitetu Regionów:

Pan Ossi MARTIKAINEN,

Lapinlahden kunnanvaltuuston puheenjohtaja

w zastępstwie Pana Markku KAUPPINENA

b) zastępcą członka Komitetu Regionów:

Pani Auli HYVÄRINEN,

Keminmaan kunnanvaltuuston ja kunnanhallituksen jäsen

w zastępstwie Pana Ossi MARTIKAINENA

na czas pozostający do końca kadencji, czyli do 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 14 czerwca 2004 r.

W imieniu Rady
B. COWEN
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 26 sierpnia 2004 r.

w sprawie wniosku złożonego przez Republikę Malty dotyczącego stosowania obniżonej stawki podatku VAT na dostawę elektryczności

(notyfikowana jako dokument K(2004) 3240)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(2004/673/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając szóstą dyrektywę Rady nr 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku⁽¹⁾, zmienioną ostatnio dyrektywą 2004/66/WE⁽²⁾, w szczególności jej art. 12 ust. 3 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Listem zarejestrowanym w Komisji dnia 18 czerwca 2004 r. Republika Malty poinformowała Komisję o zamiarze obniżenia podatku VAT na dostawę elektryczności.
- (2) Przewidziany środek ma charakter ogólny i polega na zastosowaniu obniżonej stawki VAT na dostawę elektryczności zgodnie z art. 12 ust. 3 lit. b) szóstej dyrektywy w sprawie podatku VAT.
- (3) Biorąc pod uwagę fakt, że układ elektryczny Malty jest niewielki i izolowany, nie istnieje żadne ryzyko konkurencji na rynku wewnętrznym. Obecnie Malta nie używa gazu naturalnego, ponieważ nie posiada żadnej sieci gazowej, ani połączenia.
- (4) Ponadto zasady dotyczące podatku VAT w odniesieniu do miejsca dostawy elektryczności, ustalone w szóstej dyrektywie 77/388/EWG zostały zmienione dyrektywą 2003/92/WE⁽³⁾. Dostawa elektryczności na etapie końcowym, przez handlowców i dystrybutorów do konsumenta końcowego, dokonywana jest w miejscu,

w którym odbiorca rzeczywiście wykorzystuje i konsumuje dostarczone dobra, w celu zapewnienia, by elektryczność opodatkowana była w kraju rzeczywistej konsumpcji.

- (5) Ponieważ mowa jest o środku ogólnym, który nie przewiduje żadnych wyjątków, można uznać, że ryzyko zakłóceń na polu konkurencji nie istnieje. Ponieważ warunek przewidziany w art. 12 ust. 3 lit. b) wymienionej dyrektywy został spełniony, Malta może stosować dany środek od momentu notyfikowania niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Malta może stosować środek, o którym poinformowała w liście z dnia 18 czerwca 2004 r. mający na celu zastosowanie obniżonej stawki podatku VAT na dostawę elektryczności niezależnie od warunków produkcji i dostaw.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Malty.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 sierpnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Frederik BOLKESTEIN
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 13.6.1977, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 35.

⁽³⁾ Dz.U. L 260 z 11.10.2003, str. 8.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 15 września 2004 r.****w sprawie udziału finansowego Wspólnoty w kosztach szczepień przeciwko pryszczycy w
Niderlandach w 2001 r.***(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 3453)***(jedynie tekst holenderski jest autentyczny)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2004/674/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

Wspólnoty w kosztach operacyjnych zwalczania
pryszczycy w Niderlandach w 2001 r.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca
1990 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii⁽¹⁾, w
szczególności jej art. 3 ust. 3 i art. 11 ust. 4 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Z chwilą oficjalnego potwierdzenia obecności pryszczycy w 2001 r. Niderlandy poinformowały o natychmiastowym wdrożeniu środków kontroli, które należy zastosować w przypadku pojawienia się ognisk tej choroby, przewidzianych w dyrektywie Rady 85/511/EWG z dnia 18 listopada 1985 r. wprowadzającej wspólnotowe środki zwalczania pryszczycy⁽²⁾, wymaganych w celu uzyskania finansowego wkładu Wspólnoty w działania na rzecz zwalczania pryszczycy zgodnie z decyzją 90/424/EWG.

(2) Na mocy decyzji Komisji 2001/652/WE⁽³⁾ z dnia 16 sierpnia 2001 r. przyznano udział finansowy Wspólnoty w rekompensacie dla właścicieli za wartość zwierząt przymusowo poddanych ubojowi w ramach środków zwalczania pryszczycy stosowanych w związku z wystąpieniem ognisk tej choroby w 2001 r.

(3) Ponadto na mocy decyzji Komisji 2003/182/WE z dnia 14 marca 2003 r.⁽⁴⁾ przyznano udział finansowy

(4) Na mocy art. 2 ust. 1 decyzji Komisji 2001/246/WE z dnia 27 marca 2001 r. określającej warunki kontroli i zwalczania pryszczycy w Niderlandach w zastosowaniu art. 13 dyrektywy 85/511/EWG⁽⁵⁾, Niderlandy zostały upoważnione do decydowania o uciekaniu się do szczepień immunosupresyjnych na warunkach określonych w załączniku do tej decyzji.

(5) Na mocy art. 1 ust. 2 decyzji Komisji 2001/279/WE zmieniającej decyzję 2001/246/WE, Niderlandy zostały upoważnione również do decydowania o uciekaniu się do szczepień ochronnych na warunkach określonych w załącznikach do tej decyzji.

(6) Szczepienia zwierząt należy uważać za dodatkowy instrument mający istotne znaczenie dla uniknięcia rozprzestrzenienia się pryszczycy, jej kontroli i zwalczania.

(7) A zatem jest stosowne, aby UE uczestniczyła w kosztach ponoszonych przez Niderlandy tytułem realizacji tej operacji.

(8) Dnia 21 marca 2003 r. Niderlandy przedstawiły roszczenie o zwrot kosztów operacyjnych zwalczania pryszczycy; obejmowało ono także koszty szczepienia zwierząt.

(9) Zgodnie z informacją dostarczoną przez Niderlandy, zużyto 380 150 szczepionek, koszt zakupu i zmiany składu szczepionek wynosi 0,39 EUR na dawkę, koszty kwalifikowane specjalnie w tym celu zatrudnionego personelu wynoszą 608 826 EUR, zaś koszty kwalifikowane specjalnie użytych materiałów eksploatacyjnych wynoszą 513 726 EUR.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 31).

⁽²⁾ Dz.U. L 315 z 26.11.1985, str. 11. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).

⁽³⁾ Dz.U. L 230 z 28.8.2001, str. 8.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 71 z 15.3.2003, str. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 88 z 28.3.2001, str. 21. Decyzja zmieniona decyzją 2001/279/WE (Dz.U. L 96 z 6.4.2001, str. 19).

- (10) Sprawozdania i roszczenia przedstawione przez Niderlandy wskazują na to, że szczepienia zostały przeprowadzone skutecznie.
- (11) Zgodnie z decyzją 90/424/EWG, wkład finansowy w realizację tej operacji stanowi 60 % kosztów kwalifikowanych. A zatem wysokość wkładu UE w szczepienia przeciwko pryszczycy należy ustalić na 762 487 EUR.
- (12) Zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾, środki ochrony zdrowia zwierząt i roślin podjęte zgodnie z przepisami Wspólnoty mają być finansowane w ramach Sekcji Orientacji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej; dla celów kontroli finansowej stosuje się art. 8 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Płatność z tytułu wkładu finansowego Wspólnoty na rzecz Niderlandów

Zgodnie z zatwierdzającą decyzją 2001/246/WE, tytułem udziału finansowego Wspólnoty do wysokości 60 % kosztów kwalifikowanych szczepień zwierząt zostanie wypłacona Niderlandom kwota 762 487 EUR.

Artykuł 2

Adresat

Niniejsza decyzja jest skierowana do Królestwa Niderlandów.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 września 2004 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.